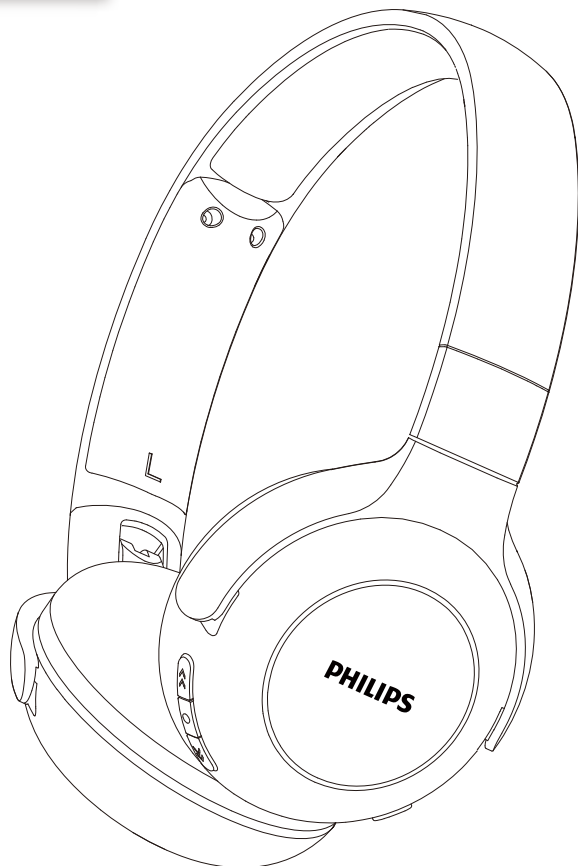


**PHILIPS**

**Pe ureche**

Seria 200

TAUH202



# Manual de utilizare

Înregistrați-vă dispozitivul și obțineți asistență la  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



# Cuprins

---

<b>1</b>	<b>Instrucțiuni importante de siguranță</b>	<b>2</b>
	Siguranța auzului	2
	Informații generale	2
<b>2</b>	<b>Căștile dvs. wireless Bluetooth</b>	<b>3</b>
	Ce e în ambalaj	3
	Alte dispozitive	3
	Prezentare de ansamblu a căștilor dvs. wireless Bluetooth	3
<b>3</b>	<b>Să începem</b>	<b>5</b>
	Încărcarea căștilor	5
	Asocierea căștilor cu telefonul mobil	5
<b>4</b>	<b>Folosirea căștilor</b>	<b>6</b>
	Conectarea căștilor la dispozitivul dvs. Bluetooth	6
	Controlarea apelurilor și redării muzici	6
	Purtarea căștilor	7
<b>5</b>	<b>Date tehnice</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Observații</b>	<b>9</b>
	Declarația de conformitate	9
	Eliminarea produsului vechi și a bateriei	9
	Conformitate cu câmpurile electromagnetice	9
	Mărci înregistrate	10
<b>7</b>	<b>Întrebări frecvente</b>	<b>11</b>

# 1 Instrucțiuni importante de siguranță

## Siguranța auzului



### Pericol

- Pentru a evita afectarea auzului, limitați durata în care folosiți căștile la volum mare și reglați volumul la un nivel de siguranță. Cu cât e volumul mai mare, cu atât mai mică e perioada în care puteți asculta în siguranță.

Asigurați-vă că respectați indicațiile următoare atunci când folosiți căștile.

- Ascultați muzică la volum rezonabil, pe o perioadă rezonabilă de timp.
- Aveți grijă să nu măriți volumul constant pe măsură ce auzul dvs. se acomodează.
- Nu măriți volumul până când nu mai auziți zgomotele din jurul dvs.
- Trebuie să aveți grijă și să întrerupeți temporar utilizarea căștilor în situații potențial periculoase.
- Presiunea sonoră excesivă cauzată de căști poate duce la pierderea auzului.
- Folosirea căștilor și acoperirea ambelor urechi în timp ce conduceți un vehicul nu e recomandată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Pentru siguranța dvs., evitați să fiți distras de muzică sau de apeluri telefonice cât timp sunteți în trafic sau în medii potențial periculoase.

## Informații generale

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă:

### Atenție

- Nu expuneți căștile la căldură excesivă
- Nu trântiți căștile pe jos.
- Căștile nu trebuie să fie expuse la umezeală.
- Nu scufundați căștile în apă.
- Nu folosiți agenți de curățare care conțin: alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive.
- Dacă e nevoie să le curățați, folosiți o cârpă moale, care poate fi ușor umezită cu apă sau cu săpun diluat.
- Bateria integrată nu trebuie expusă la căldură excesivă cum ar fi: expunere directă la soare, la foc sau alte elemente similare.
- Pericol de explozie dacă bateria e înlocuită greșit. Înlocuiți cu o baterie similară sau echivalentă.

### Temperaturi și umiditate de depozitare și funcționare

- Utilizați căștile sau depozitați-le într-un loc în care temperatura e între -15°C (5°F) și 55°C (131°F) (cu umiditatea relativă de maxim 90%).
- Durata de viață a bateriei se poate reduce în condiții extreme de temperatură.

## 2 Căștile dvs. wireless Bluetooth



Ghid rapid de utilizare

Felicitări pentru achiziția făcută și bine ați venit în lumea Philips! Pentru a beneficia de întreaga asistență oferită de Philips, înregistrați dispozitivul la adresa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

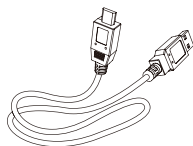
Cu aceste căști wireless Philips puteți:

- să efectuați apeluri fără fir;
- să ascultați muzică wireless și să controlați redarea;
- să comutați între redarea muzicii și apeluri.

### Ce e în ambalaj



Căști wireless Bluetooth Philips  
TAUH202

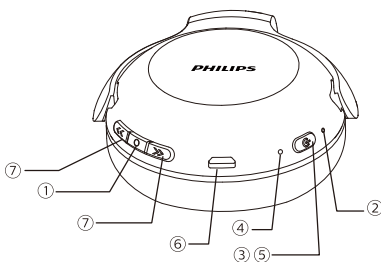


Cablu de încărcare USB (doar pentru încărcare)


### Alte dispozitive

Un telefon sau dispozitiv mobil (de exemplu laptop, PDA, adaptoare Bluetooth, playere MP3) care acceptă caracteristica Bluetooth și este compatibil cu căștile (consultați „Date tehnice” la pagina 8).

### Prezentare de ansamblu a căștilor dvs. wireless Bluetooth



- ① Muzică/apel
- ② Indicator LED
- ③ (Buton pornire/oprire)
- ④ Microfon

- ⑤  Buton Asociere/Anulare sonor
- ⑥ Port de încărcare micro-USB
- ⑦ +/- Buton de control volum/control piesă

# 3 Să începem

## Încărcarea căștilor

### Observație

- Înainte de prima folosire a căștilor, încărcați bateria timp de 5 ore pentru o capacitate și durată de viață optimă.
- Folosiți cablul USB de încărcare original pentru a evita avarierea căștilor.
- Încheiați apelul înainte de încărcarea căștilor, deoarece conectarea acestora pentru încărcare le va opri.
- Puteți folosi căștile în mod normal în timp ce acestea se încarcă.
- Declarație pentru reamintirea clientului să folosească cablu USB furnizat.

Conectați cablul USB de încărcare la:



- slotul micro USB de încărcare de pe căști și;
  - portul de încărcare/portul USB al unui computer
- ↳ Indicatorul LED se aprinde alb în timpul încărcării și se oprește atunci când căștile sunt complet încărcate.

### Sfaturi

- În mod normal, încărcarea completă se face în 3 ore.

## Asocierea căștilor cu telefonul mobil

Înainte de a folosi căștile cu un telefon mobil pentru prima dată, trebuie să le asociați cu acesta. Asocierea reușită stabilește o conexiune criptată unică între căști și telefonul mobil. Căștile memorează ultimele 8 dispozitive cu care au fost asociate. Dacă încercați să asociați mai mult de 8 dispozitive, cel mai vechi dispozitiv asociat este înlocuit cu cel nou.

- 1 Verificați dacă aveți căștile complet încărcate.
- 2 Țineți apăsat  2 secunde pentru a porni căștile.
- 3 Țineți apăsat  până când LED-urile alb și albastru se aprind intermitent alternativ.  
↳ Căștile rămân 5 minute în modul de asociere.
- 4 Asigurați-vă că telefonul mobil e pornit și că are caracteristica Bluetooth activată.
- 5 Asociați căștile cu telefonul mobil. Pentru informații detaliate, consultați manualul de utilizare a telefonului mobil.

În următorul exemplu se prezintă cum să asociați căștile cu telefonul dvs. mobil.


- 1 Activați caracteristica Bluetooth de pe telefonul mobil și selectați **Philips UH202**.
- 2 Introduceți parola căștilor „0000” (4 de zero) dacă vi se cere. Pentru telefoanele mobile care folosesc Bluetooth 3.0 sau mai recent, nu trebuie să introduceți o parolă.



Philips UH202

# 4 Folosirea căștilor

## Conectarea căștilor la un dispozitiv Bluetooth

- 1 Porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.
- 2 Țineți apăsat  2 secunde pentru a porni căștile.
  - ↳ LED-ul albastru se aprinde intermitent.
  - ↳ Căștile se reconectează automat la ultimul telefon mobil/dispozitiv Bluetooth la care au fost conectate. Dacă ultimul dispozitiv nu este conectat, căștile vor încerca să se reconecteze la penultimul dispozitiv conectat.

### Sfaturi



- Dacă porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth sau dacă activați caracteristica Bluetooth după pornirea căștilor, va trebui să le reconectați manual cu telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.

### Observație



- Dacă nu puteți conecta căștile la niciun dispozitiv Bluetooth în 5 minute, acestea se vor opri automat pentru a economisi baterie.



## Controlează apelurile și redarea muzicii

### Pornire/oprire




Acțiune	Buton	Operație
Pornirea căștilor.		Țineți apăsat timp de 2 secunde.
Oprirea căștilor.		Țineți apăsat timp de 5 secunde. ↳ Indicatorul LED alb este aprins și se stinge încet.

### Control redare muzică


Acțiune	Buton	Operație
Redare sau întrerupere redare muzică.		Apăsați o dată.
Reglare volum.		Apăsați o dată.

Melodia următoare		Țineți apăsat 2 secunde.
Melodia anterioară		Țineți apăsat 2 secunde.


### Controlul apelurilor

Acțiune	Buton	Operație
Preluăți/închideți un apel.		Apăsați o dată. ↳ 1 bip.
Respingeți un apel primit		Țineți apăsat timp de 2 secunde. ↳ 1 bip.
Comutare apelant în timpul apelurilor.		Apăsați de două ori.



Opriți/porniți microfonul în timpul unui apel.		Apăsăți o dată. ↳ 1 bip.
--	--	-----------------------------

#### Controlul vocii

Acțiune	Buton	Operație
Siri/Google Now.		Țineți apăsat timp de 2 secunde.

#### Alte indicatoare de stare ale căștilor

Starea căștilor	Indicator
Căștile sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth, în timp ce acestea sunt în modul de repaus sau în timp ce ascultați muzică.	Indicatorul LED albastru se aprinde la fiecare 8 secunde.
Căștile sunt pregătite de asociere.	Indicatorul LED se aprinde alternant albastru cu alb.
Căștile sunt pornite, dar nu sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth.	LED-ul albastru se aprinde intermitent rapid Dacă nu se realizează nicio conexiune, căștile se vor opri automat în 5 minute.
Baterie descărcată.	Indicatorul LED alb se aprinde de 3 ori la fiecare 150 de secunde până când rămâne fără energie
Bateria e complet încărcată.	Indicatorul LED alb e stins.

## Purtarea căștilor

Ajustați banda căștilor la forma capului dvs.



# 5 Date tehnice

- Durată muzică: 15 ore
- Durată convorbire: 10 ore
- Durată în modul de repaus: 160 de ore
- Timp normal la încărcare completă: 3 ore
  
- Acumulator litiu-polimer (240 mAh)
  
- Bluetooth 4.2, acceptă Bluetooth mono (Profil căști - HSR, Profil mâini libere - HFP), acceptă Bluetooth stereo (Advanced Audio Distribution Profile - A2DP; Audio Video Remote Control Profile-AVRCP)
  
- Bandă de frecvență: 2,402-2,480 GHz
- Putere de transmisie: < 4 dBm
- Interval de funcționare: Maxim 10 metri (33 de picioare)
- Reducerea zgomotului și a ecoului digital
- Oprire automată



## Observație

- Specificațiile pot fi modificate fără înștiințare în prealabil.

# 6 Observații

## Declarația de conformitate

Prin prezenta, MMD Hong Kong Holding Limited declară că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Puteți găsi Declarația de conformitate la adresa [www.p4c](http://www.p4c).

## Eliminarea produsului vechi și a bateriei



Produsul este conceput și fabricat cu materiale și componente de calitate ridicată, ce pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol prezent pe produs înseamnă că produsul respectă Directiva Europeană 2012/19/EU.



Acest simbol înseamnă că produsul conține un acumulator integrat care, conform Directivei Europene 2013/56/EU, nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Vă recomandăm să duceți dispozitivul la un centru oficial de colectare sau la un service Philips pentru ca acumulatorul să fie demontat de persoane certificate. Informați-vă privind sistemele naționale de colectare separată pentru produsele electronice și electrice. Respectați reglementările locale și nu eliminați produsul și acumulatorii împreună cu deșeurile menajere. Eliminarea corectă

a produselor dumneavoastră vechi și a acumulatorilor va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății umane.

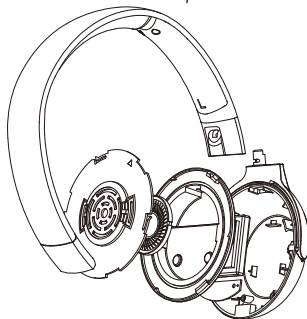
## Scoaterea bateriei integrate



### Observație

- Asigurați-vă că ați deconectat căștile de la cablul de încărcare USB înainte de a scoate bateria.

Dacă în țara dvs. nu există sisteme de colectare/reciclare pentru produsele electronice, puteți proteja mediul demontând și reciclând bateria înainte de a elimina căștile.



## Conformitate cu câmpurile electromagnetice

Acest produs respectă toate standardele și reglementările în vigoare privitoare la câmpurile electromagnetice.

### Informații de mediu

Toate ambalajele care nu sunt necesare pot fi eliminate. Am încercat să folosim ambalaje din 3 materiale ce pot fi separate ușor: carton (cutia), polistiren (suportii) și polietilenă (pungi, spuma de protecție). Sistemul dvs. e realizat din materiale care pot fi reciclate și refolosite dacă sunt dezasamblate de companii specializate. Vă rugăm să respectați reglementările locale referitoare la eliminarea materialelor de ambalare, a bateriilor deteriorate și a echipamentelor vechi.

---

## Mărci comerciale

---

### Bluetooth

Cuvântul Bluetooth® și siglele sale sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către MMD Hong Kong Holding Limited se face sub licență.

---

### Siri

Siri e marcă înregistrată a Apple Inc., înregistrată și în SUA și în alte țări.

---

### Google

Google și sigla Google Logo sunt mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.

---

## Notificare de conformitate

Dispozitivul respectă normele FCC, Partea 15, Funcționarea e supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și
2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv cele care-i pot afecta funcționarea.

### Regulile FCC

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele unui dispozitiv digital de Clasă B, conform secțiunii 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt trasate pentru a asigura protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în instalații rezidențiale. Acest echipament generează, folosește și radiază frecvențe radio și, dacă nu e instalat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu putem garanta că într-un anumit mod de instalare nu pot apărea interferențe. Dacă acest echipament generează interferențe cu recepția radio sau TV, care pot fi constatate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce corectarea interferențelor prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Relocați antena de recepție.
- Măriți separația dintre echipament și receptor
- Conectați echipamentul la o priză aflată pe un circuit diferit de cel la care e conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul dvs. sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

### Declarație de expunere la radiație CC:

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC, reguli stabilite pentru medii necontrolate. Transmițătorul nu trebuie să fie amplasat în același loc și nu trebuie să funcționeze împreună cu altă antenă sau transmițător.

### Canada:

Acest dispozitiv respectă standardele canadiene RSS de scutire de licență. Operarea dispozitivului e supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot cauza reacții nedorite. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Declarație de expunere la radiație IC:

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații din Canada, reguli stabilite pentru medii necontrolate. Transmițătorul nu trebuie să fie amplasat în același loc și nu trebuie să funcționeze împreună cu altă antenă sau transmițător.

**Atenție:** Utilizatorul e avertizat că schimbările sau modificările neaprobate de partea responsabilă cu conformitatea pot anula autoritatea utilizatorului de a folosi acest echipament.

## 7 Întrebări frecvente

**Căștile mele Bluetooth nu pornesc.**


Bateria e descărcată. Încărcați căștile.

**Nu pot asocia căștile Bluetooth cu un telefon mobil.**

Caracteristica Bluetooth e dezactivată. Activați funcția Bluetooth pe telefonul mobil și porniți telefonul mobil înainte de pornirea căștilor.

**Asocierea nu reușește.**

Asigurați-vă că aveți căștile în modul de asociere.

- Urmați pașii descriși în acest manual de utilizare (consultați „Asocierea căștilor cu telefonul mobil” la pagina 5).
- Asigurați-vă că indicatorul LED se aprinde alb și albastru intermitent și alternativ înainte de eliberarea butonului . Nu eliberați butonul dacă LED-ul se aprinde doar albastru.

**Telefonul mobil nu poate găsi căștile.**

- Căștile pot fi conectate la un dispozitiv asociat în prealabil. Opriiți dispozitivul la care e conectată sau scoateți-l din afara razei de acțiune a căștii.
- Este posibil ca asocierea să fi fost resetată sau căștile să fi fost asociate anterior cu un alt dispozitiv. Asociați căștile cu telefonul mobil din nou, așa cum este descris în manualul de utilizare (consultați „Asocierea căștilor cu telefonul mobil” la pagina 5).

Căștile sunt conectate la un telefon mobil cu Bluetooth stereo activ, însă muzica este redată doar pe difuzorul telefonului mobil.

Consultați manualul de utilizare a telefonului mobil. Selectați opțiunea corespunzătoare pentru ascultare la căști.

**Calitatea audio e deficitară și se aud zgomote parazite.**

Dispozitivul Bluetooth este în afara razei de acțiune. Reduceți distanța dintre căști și dispozitivul Bluetooth sau îndepărtați obstacolele dintre acestea.

**Calitatea audio e deficitară atunci când se realizează redarea în flux lentă de la un telefon mobil sau redarea în flux nu funcționează deloc.**

Asigurați-vă că telefonul mobil nu suportă doar HSP/HFP (mono), ci și A2DP (consultați „Date tehnice” la pagina 8).

**Aud muzica, dar nu pot controla redarea prin dispozitivul meu Bluetooth (de ex.**

**redare/întrerupere/înainte/înapoi).**

Asigurați-vă că sursa dvs. audio Bluetooth acceptă AVRCP (consultați „Date tehnice” la pagina 8).

**Pentru asistență suplimentară, vizitați pagina [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL:

[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Philips și Emblema Scut Philips sunt mărci înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt folosite sub licență.

Acest produs a fost fabricat și comercializat sub responsabilitatea companiei MMD Hong Kong Holding Limited sau a unuia dintre asociații săi, iar compania MMD Hong Kong Holding Limited garantează pentru acest dispozitiv.

UM\_TAUH202\_00\_RO\_v1.0  
WK1922

